# China-CEE Institute 中国—中东欧研究院

2021年10月

波黑/外交

ISSN 2560-1601

# 中东欧国家周报

# 【波黑外交周报】

克罗地亚总统佐兰·米拉诺维奇与波黑 Zvonimir Stopi**ć** (2021年10月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping















### 【波黑】克罗地亚总统佐兰•米拉诺维奇与波黑

#### 概要

本次周报将介绍克罗地亚共和国总统佐兰·米拉诺维奇(Zoran Milanović)对波黑问题采取的态度、回应、声明和行动,这些举动最近引起了许多问题。对米拉诺维奇来说,这是在捍卫波黑境内克罗地亚人的权利;但对许多其他政客来说,这是对波黑内政的干涉。

#### 引言

自从担任克罗地亚共和国总统以来,佐兰·米拉诺维奇多次发表对波黑国内众多事件的看法。他的反应和声明一般可分为两大类:一是支持根据《代顿协定》(the Dayton Agreement)的内容,维持波黑的政治结构;二是保障波黑境内克罗地亚人的政治权利和地位。尽管这两类情况下,米拉诺维奇总统的行动总是很坚定,但公众可以注意到这两类情况很少同时出现,它们有时甚至相互对立。在本次周报中,我们将分析米拉诺维奇的声明,并将其与波黑具体实情、克罗地亚和欧盟两者的问题、情况和观点相结合。

#### 波黑与上一次克罗地亚总统选举

当前根据估计,波黑境内的克族人大约有57万人(约 占波黑总人口的15%多),他们主要居住在波黑的东南部。 据估计,其中约有87%的人拥有克罗地亚国籍,因此他们能 够参加克罗地亚议会和总统选举。在2019年12月和2020 年1月举行的克罗地亚总统选举中,共有3.854.747名合 格选民,其中92,663 名选民来自波黑(约占全部克罗地亚 侨居选民的50%)。在选举期间,大约35000人参加了投 票,其中32467人在最后一轮投票中把票投给了当时的克 罗地亚总统科琳达·格拉巴尔·基塔罗维奇 (Kolinda Grabar Kitarović)。佐兰·米拉诺维奇虽然只在波黑的 克族选民得到了2701张选票,却最终赢得了选举,成为克 罗地亚第五任总统。波黑的克族选民在上次总统选举中的 政治倾向并不令人意外。就传统而言, 在克罗地亚议会和 总统选举中, 波黑的绝大多数克罗地亚人都会把选票投给 克罗地亚民主共同体((Hrvatska Demokratska Zajednica, HDZ, 简称民共体)的候选人, 即科琳达·格拉 巴尔•基塔罗维奇。当时还是政府总理的佐兰•米拉诺维 奇是克罗地亚社会民主党(Socijaldemokratska partija, SDP, 简称社民党)的候选人, 是基塔罗维奇的直接竞争对 手, 但是, 最终米拉诺维奇获得了预期的票数。

#### 佐兰•米拉诺维奇与波黑统一问题

在谈到以《代顿协定》为基础的波黑统一问题和政治 结构时,米拉诺维奇的态度非常直接,有时甚至可以说是 直率。2021年5月在萨格勒布(Zagreb)举行的克罗地亚 传统基金会(Croatian Heritage Foundation)70 周年纪 念仪式上,米拉诺维奇提到了生活在波黑的克罗地亚人。 他说: "一项 26 年前克罗地亚签署并将诚意遵守的国际协 定勾勒出了他们的家园——波黑。" 1这一声明可以被视为 米拉诺维奇早先对于斯洛文尼亚名为"西巴尔干半岛—— 前进之路"(Western Balkans - A Way Forward)的"非 正式文件"的后续回应。欧盟机构于今年4月披露这份文 件,并对波黑的可持续性提出了许多问题。米拉诺维奇对 这份"非正式文件"反应相当强烈。这份"非正式文件" 讨论了塞尔维亚和科索沃之间的边界变化、科索沃与阿尔 巴尼亚相统一、黑山和北马其顿的部分地区并入塞尔维 亚, 以及把塞族共和国并入塞尔维亚、西黑塞哥维那地区 并入克罗地亚。米拉诺维奇完全抛弃了波黑和平分裂的想 法,认为这是一个"无聊且危险的话题,不管这是谁干的 都不应该写在纸上"。米拉诺维奇表示: "任何和平的分 裂,克罗地亚一路统一到德里纳河(Drina river),贝尔 格莱德一路到乌纳河(Una river)都是不可能的。"他最

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>https://www.jutarnji.hr/vijesti/hrvatska/milanovic-o-hrvatima-u-bih-njihova-domovina-je-bih-onako-kako-je-zacrtana-prije-26-godina-15082050.

后把"非正式文件"称为"一张废纸"<sup>2</sup>。对另一事件的反应发生在今年6月北约(NATO)峰会后,该峰会制定了一份提到波黑的最终文件,米拉诺维奇表达了"满意和关切"。显然在他"最后一分钟的干预"中,他满意于决议的最终版本提到了《代顿协定》<sup>3</sup>;担忧则是因为最初的文件省略了《代顿协议》。米拉诺维奇后来解释说,这是深思熟虑的结果,"许多国家""刻意而公开的阻碍"使"他不可能在涉及波黑的部分提到《代顿协议》,就好像是说到什么有毒的东西。"<sup>4</sup>

## 佐兰•米拉诺维奇和波黑的"克罗地亚问题"

在《代顿协定》所确定的框架下,米拉诺维奇对波黑稳定而统一的态度似乎是明确的。然而,米拉诺维奇关于保障波黑克族的政治权利和地位问题的声明则造成了许多挑战,其中一些挑战甚至与他支持的《代顿协定》框架相矛盾。最近困扰米拉诺维奇的关键问题是波黑的"不公正的选举法"(unjust election law),该法律阻止波黑境内的克罗地亚人选举他们的"合法"代表。米拉诺维奇的声明自今年夏季以来数量大幅增加,使他与现任波黑的克

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> https://dnevnik.hr/vijesti/hrvatska/milanovic-o-navodnom-planu-mijenjanja-granica-na-balkanu-taj-papir-je-big-shit-tko-god-da-je-autor-prste-dalje-od-bih---648205.html.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> https://www.nato.int/cps/en/natohq/news 185000.htm.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> https://www.tportal.hr/vijesti/clanak/milanovic-zabrinut-zbog-otpora-nekih-clanica-nato-a-da-se-spomene-dayton-da-to-nisam-napravio-imali-bismo-deklaraciju-koju-kao-da-je-pisao-neki-korifej-zagovornik-tzv-gradanske-bih-20210614.

族代表热利科•科姆希奇(Željko Komšić)相对立。科姆 希奇当选为克族代表主要是因为波斯尼亚选民的支持, 这 是现行选举法所允许的。米拉诺维奇因此声援德拉甘•科 维奇 (Dragan **Č**ovi**ć**) 和他领导的波黑克罗地亚民主联盟 ( demokratska Hrvatska zaiednica Bosne i Hercegovine, HDZ, 简称民共体), 德拉甘和他的政党不承 认科姆希奇为克族的合法代表。米拉诺维奇关于"非法的 克族代表"的声明使波黑境内一些政客不安,另一些政客 高兴。波斯尼亚族最大的政党民主行动党(Stranka demokratske akcije, SDA)的领导人巴克尔·伊泽特贝戈 维奇(Bakir Izetbegovi**ć**)曾因米拉诺维奇随意大胆地干 涉波黑的内政而说他"傲慢"5。今年6月,由于同样的原 因,米拉诺维奇和克罗地亚社民党其他几名同样支持"波 黑反公民概念" (anti-civic concept of Bosnia and Herzegovina)的成员被波黑社会民主党嘲笑为"右翼分 子",波黑社民党认为他们这样做只是为了"吸引一小撮 右翼选民"。。与开始把米拉诺维奇视为政治对手的波斯尼 亚族不同,塞族共和国最大的政党——独立社会民主人士 联盟(Savez nezavisnih socijaldemokrata, SNSD)的领导 人兼波黑主席团塞族代表米洛拉德·多迪克(Milorad

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> https://www.jutarnji.hr/vijesti/svijet/bakir-izetbegovic-milanovic-je-nepotrebno-bahat-a-zbognjegovih-postupaka-trpjet-ce-hrvati-15087896.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> https://avaz.ba/vijesti/bih/661932/sdp-bih-pozivamo-sdp-hrvatske-da-napuste-desnicarsku-politiku-mijesanja-u-unutrasnje-stvari-bih.

Dodik),视米拉诺维奇为一个便利而务实的盟友。波黑联邦动荡的政局为多迪克谋求塞族共和国强大和独立提供了各种选择。最近科维奇提出了在波黑联邦内建立一个更统一的克罗地亚社会政治集团的议程,米拉诺维奇表达了对此次项议程的支持。因此,克罗地亚人和波斯尼亚人之间产生了许多问题,而这种情况对多迪克来说十分有利。多迪克对前几位国际代表与波斯尼亚族关系密切而感到失望,因此他于今年8月致电米拉诺维奇、土耳其总统雷杰普•塔伊普•埃尔多安(Recep Tayyip Erdoğan)和塞尔维亚总统亚历山大•武契奇(Aleksandar Vučić)共同寻找解决波黑问题的适当方案。7

#### 结语

在今年7月的外交关系周报中,我们提到克罗地亚在波黑方面遇到了一些难题。克罗地亚正试图遵循欧盟消除波黑境内分歧的政策,但是,由于其与波黑克族人在历史、社会、种族、宗教和政治方面的联系,克罗地亚被深深卷入到了这些分歧之中,而这些分歧严重影响着波黑的发展。克罗地亚总统佐拉•米拉诺维奇试图在这两种情况之间斡旋,成为处理这个难题的典型范例。一方面,从他的许多声明中,我们可以看出他遵守《代顿协定》坚定地支

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> https://balkans.aljazeera.net/news/balkan/2021/8/29/dodik-poziva-milanovica-da-s-vucicem-i-erdoganom-posreduje-u-bih.

持波黑的统一,从各种可能轻易破坏波黑宪法与人民间良好平衡的外部和内部因素中维护《代顿协定》的规定。另一方面,就在最近几个月,米拉诺维奇更为频繁的声明并没有掩饰他对波黑内部政治的兴趣,他在声明中公开支持关于波黑问题具体的解决方案,这不仅不完全符合欧盟对波黑发展的看法,甚至可能会造成相反的结果,使得未来波黑的平衡发展更难加以控制。

(作者: Zvonimir Stopić; 翻译: 丁予涵; 校对: 马金星: 签发: 陈新)